

50

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Οκτώβριος 1969 -

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κοινότητα) *Κε. Μάρια*.....
(παλαιότερον ὄνομα: *Κεληρία*¹⁶⁵⁸), Ἐπαρχίας *Σιτιείας*,
Νομοῦ *Παισιδίου*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Ἐμμανουὴλ*
Καρυγεράκης ἐπάγγελμα *Διδάσκαλος*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *1/Θεσίου Δημ. Σχολ. Κε. Μαρίας*
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *3. μῆνες*...
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Παιμπεράκης* *Ἐμμανουὴλ*
τοῦ Μακούσου - Περσίου Μιχαήλ.....
ἡλικία *63, 64*· γραμματικαὶ γνώσεις *Ἀπόφοιτος*.....
Δημ. Σχολείου· τόπος καταγωγῆς *Κε. Μάρια*

β) *Καρυγεράκης* *Φωτεινὴ* *ἐν Κε. Μαρίας*
ἐτῶν 55. Ἀπόφοιτος Δημ. Σχολείου

Α. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων; *Ἀποκαί, αἱ περὶ αὐτὰς προωρίζοντο*
ἐν ἔσθῃ τοῦ 1930 διὰ βοσκῆς ποιμνίων.....
Ἐπὶ τῇ χωρίστῃ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα; *Παρεμνόν αἱ αὐταί*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Εἰς τοιοῦτάς αὐτοὺς Κε. Μαρίας.....
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του; *Μετά τὸν γάμον τῶν τέκνων ἡ περι-*
ουσία διανέμεται εἰς ὅλα τὰ παιδιά του.....

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

Ἀσχοιοῦνται ἀσχοιοῦνται καὶ εἰς ἀμφοτέρους

- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Βιοτεχνῖται δὲ ἀσχοιοῦνται*

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Εἰργάζοντο ὡριζόμενοι εἰς κτήματα τῆς Μονῆς τοῦ τοῦ Κοινοῦ Παλαιουδάστρου ὡς ἀμειψιματόροι

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) *σημισακάτοροι* Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...

Ἦσαν ἐργάται ἢ ἀμειψιματόροι, ὡς ἀμειψιματόροι

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) *Εἰς εἶδος*

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὰ θέματα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίου εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *Ἐχρησι-*

μοποιοῦντο καὶ ἐργάται ἄνδρες, γυναῖκες εἰς ἀνάστασιν τῶν γεωργικῶν ἐργασιῶν ὡς ἀμειψιματόροι

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρέται) ἢ δούλαι ; Ἐὰν γὰρ ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι καὶ δούλαι. Προήρχοντο ἐκ τῶν περὶ χωρίων ἐξήρχοντο ἐξ ἑαυτῶν*

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου τοῦ ἐπηγάιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *Μετῴκισαν εἰς Σητερίαν καὶ ἐργάζοντο εἰς τὰ ἀμειψιματόρια*

- β) Ἐπηγάιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται. *Μαί* .. ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Ἐπηγάιναν καὶ αἱ γυναῖκες*

τεχνῖται (σιδηρουργοί, ζυγαρῆται, ἐμποροὶ)

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλάμιās μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

*ἐλιπαίνοντα διὰ φωλ. κτλ. κόπρον.....
(φούων.- αἰγοπροβάτων κ. λ. κ.).....*

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *ἀπὸ τῶ 1930 καὶ ἐνευθεν.....*

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; *τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....*

ἐκ χρησιμοποιήθη διὰ πρώτην φοράν τὸ 1950

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐκρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; *Μονόφτερον ἐκ κατασκευαστοῦ ἐν ἐνταύτῃ.....*

ἐνταύτῃ ἐδόθη κατεσκευασμένο ἀπὸ σιδηροῦργο (χαρμιάδης) ἐν ἐνταύτῃ.....

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

*1. Δέρη..... 4. Ἰνὶ..... 7. Σταθὰρι..... 10. Καταμ. κτλ.
2. Σταθὰρι..... 5. Παρούτια..... 8.....
3. Πλάδαρι..... 6. Βίδα..... 9. Μηροσταθὰρι.....*



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;)

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ

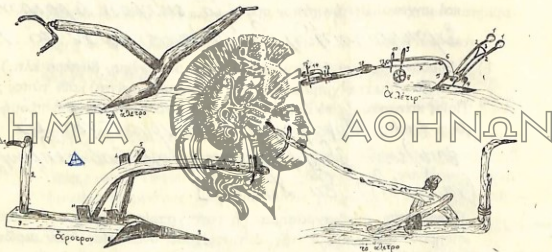
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή ἄλωνιςμοῦ

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

*οἱ ἀγροῖται τῶν γεωργικῶν τοῦ παλαιῦ κα-
ὲρ οἱ γέροντες...*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
νιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχθυογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-
ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. Ἐξερῆ	6. Σταβάρι	11.
2. ...	7. Καταυρίει	12.
3. Ποδάρι	8. Παρόντια	13.
4. Λαγίνες	9. Ἰνὴ	14.
5. Σπῆλον	10.	15.

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

*Δι' ὅλα τὰ χωράγια (γιαμαζερά) ἐκρημιγοποιεῖ-
το... τὸ... ὕνι.*



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;

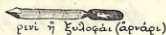
6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; *ἐκ σιδήρου*



καὶ παραχρῆντι... αὐτὴν

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδα, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.)

Σαράκαι... ἀρίδα, ξυλοφάι, λυῖλα, σκόμπα



πριόνι

ἀρίδα

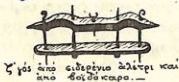
πριὸν ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) ; βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *ὄνοι, ἡμίονοι, αἰεῖ, βοῦα.*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *Δύο, ἢ ἐν ὁμοφρον. (μουλαρι.)*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;

Ὁ ζυγὸς γὰρ δύο ζῶα εἶναι καὶ ἦτο ὁνομαστος



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

Λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια, καίτερα.

10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *Ἀπὸ ζεύλα καὶ καλὸν εἶναι.*

εὐδερνίου ράβδον καὶ ἄλλοι. U

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

Λοῦρα... εὐδερνίου.

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Ἀπὸ τοῦ 1950.*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Μὲ καὶ λουριά καὶ γὰρ καὶ ἄλλοι.

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

Σήμερα.....
 Δεὶν ὑπάρχειν γεωργοὶ καὶ ὄρμηται
 μαζὶ ἅλκο. ἔλλα' μὲ δύο βοδιά, μαζὶ ἄλλα
 τὰ ἔργα. βαίνει ἀπὸ τὸν καὶ ἐξάγει
 ὅρμηται ζῶον ἢ ἰνιωμένοι
 διότι οἱ νῦν οἱ εἰς σπουδαίαν
 εἰς ἐκείνους, οὐ γὰρ διότι
 φέρει.



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον), 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας

Πάντα ἄνδρας
 ἢ ὄρμηται ἢ ἔργα (ὄρμηται).....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

Τοποθετοῦμεν τὸν βοδιὸν καὶ τὸν βοδιὸν (καὶ τὸν βοδιὸν)
 τὸν βοδιὸν καὶ τὸν βοδιὸν τὸ ἄροτρον (ὁ βοδιὸν)

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

καὶ τὸν βοδιὸν τὸν βοδιὸν.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

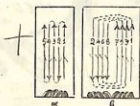
Μετὰ σχοινί, δεμένο ἀπὸ τὰ κεφάλαια τῶν βοδιῶν
 δεμένο καὶ τὸ κεφάλαιον τῶν βοδιῶν.....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ὁργώματα τοῦ ὄργου.

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Ὁργώματα διότι τὰ χωράφια εἶναι ἡλιακιστά.



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ὄργου ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ;

Σύνετοι μετὰ σπορὰς.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; μετὰ αὐλακιάν ;

Ἐχωρίζετο μετὰ αὐλακίας.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ;

Πάντα μετὰ ἄροτρον.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑγι : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Ἡ καδύσις ἢ ἡ πλαγίως ἢ βαθιὰ.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

Διὰ ἐπιτηδεύου ὁλόκληρ. ἡλικίας, στα. δαίμαθ.
νότι. βαθύα· καὶ νότι. καδύα.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Γίνονται καλλουργία κατὰ τοὺς μῆνες Μάρτιον
Ἀπρίλιον καὶ Σεπτέμβριον γύριμα καὶ Πριλοβρόν.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαίτησατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Κατὰ τὸ ὄργωμα τῶν κήπων γίνονται τὸ
διβόλισμα καὶ τὸ αὐτοβόλισμα.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Ἕνα ἢ δύο.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν;

Ἕνα ἢ δύο τὴν ἀνοιξὶν ἢ Πριλοβρόν.

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

Ἕνα δισάκι γιὰ τὸν σπόρον εἰς ἕνα γὰρ
τὸ Αἰλαμά.

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρὰν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον;

Βουκέντρι...

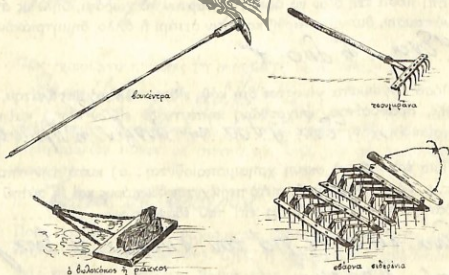
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Δεν γίνεται διὰ τὴν κακοὴν τοῦ*

χωραφίου εἶναι ὁλοκληρωτὰ τὸ χωρὰ ἰσοπεδῶνται μόνο τὸν Μόνον σὺν ἐλαφίστη περιττώσει χειρὸς.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Γίνεται μετὰ τὴν σκαφίδα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)
 τούτοις διὰ τὴν εὐκαρίαν τῶν ἀγαθῶν
 Σπορίδια ὅσων ἢ κήρων
 Κασσίδες ἢ
 Αὐτοὶ δὲ, ὅσον ἐρρίψετε πρὶν προαγαθύνει
 ἢ ἀθροῦν.



καρμὰς



τούτοις

- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι πρὸς ἐκτέλειν

οἰκογενειακά πρόσωπα, ἢ βοηθοὶ οἱ (ματαιωμένοι)
 οὗτοι ἔργάζονται.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

χωράφια καὶ οἱ ὀσπρίων ἡ καλλιέργεια
 οὗτοι ποὶ δὲν φυτρῶναι ὅσρια πόρτα
 (ἡ ἰσχυρία - μάστις).....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

οὗτοι οὗτοι καὶ οὗτοι οὗτοι οὗτοι οὗτοι
 οὗτοι οὗτοι.....

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια.....

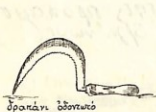
Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
 (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.).....

Με δρεπάνι... που δὲν ἔχει ὀδοντω-
δὲν γὰρ κόψη.



Ἐὰν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Δρεπάνι...*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ῥμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

ὀρθογών.

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Ἡ χειρολαβή του εἶναι ξύλινη.

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *Ὁ λαός, οἱ ἀνδρες,*.....

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμῃ) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Δὲν θερίζοιεν μὲ τὰς χεῖρας, ἀλλὰ ἐν ταῖς δημητριακαῖς εἶναι χαμηλὰς τὰς ἄκρας*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. *Ὅταν εἶναι 20-30 cm.*.....

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Ἀύρα ἢ κορμιά*

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Οἱ ἴδιοι θεριστὰι τοποθετοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίασμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαι τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς).....

Ἐκαστον πιάσμα τοποθετεῖται χωριστὰ, οἱ ἴδιοι τοποθετοῦνται ἐν αὐτῇ τῇ κατεύθυνσιν.

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.

..... *φύονται θυμαρίδα*



γ. Οἱ θερίσται.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερίσται, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποίον ;

*Ἄνδρες, γυναῖκες, ὑπάρχοντες εἰς τὴν πόλιν
ὡς θερίσται, ὡς ἐπαγγελματίαι.
~~Νοὶ εἶδον, εὐκρίνοντες τὸ φασγανόν~~*

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι μὲ ἡμερομισθίον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπήν (ἐξακοπήν). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μὲ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

*ἡμείβοντο μὲ τὸ ἡμερομισθίον. Ἐξόφλητο
μεροκατατιμὴν δέξασθαι. Ἐξόφλητον
εἶδος. ὡς χρῆμα καὶ εἶδος εἶδος,
καὶ πόσις φασγανόν, ποσὶ δὲ δῶρι.*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπῳσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

*Οὐδεὶς ἔφερεν πρὸς προφύλαξιν τὸ
παρὰ χεῖρας.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Εδ. δὲ, ἰδὲ, καὶ ἄλλοι, Τρίτον.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. (Μαντζινάκης).

τραγουδία; Καταγράψατε αυτά. (Μαν. η. κα. δ. δ.).
Ρηνιουα. δ. Βιουχα (Πιντσιαντ. γ. α. κινά-
δ. δ.)

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθέριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς όπου υπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι
ἐθνικόν.

32042 ✓ *Monarda* 13. 7. 28

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

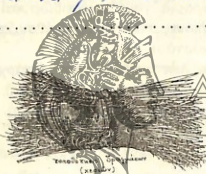
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

~~"Θαν. Γεωργίου το μείζον~~
~~εμ. σέβας. Βραδύς ώς, ή υαδ'ών~~
~~σεργιανών ή υαδ'ών ή υαδ'ών ή υαδ'ών~~
~~Γεωργίου τον ή/10.~~

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ὁ νομαρχὴς δέκναι περὶ οἱ θανάτου
 τῆς φροσύνης, μητέρα τῆς τοῦ πατρὸς
 τῆς τοῦ πατρὸς... τῶν χεριῶν...
 ἔδενοντο μετὰ βούρλα καὶ καλὰ...
 ὡς δὲ καὶ τῆς κατὰ τῆς μετὰ τῆς
 ν.ε. γὰρ νὰ μὴν εἰσπῶν.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

ἐσυμμετρώνοντο 4-4 εἰς δεμάτια
 μετὰ τοῦ ἀγροῦ καὶ γοιῶν τῶν
 τοῦ δεμάτιου τὰ καὶ βάρυντα
 μετὰ τὸν ἀγρὸν τὰ ἐποθετοῦντο
 ἡλᾶσις, τὸ ἐν τῇ δεματιῶν τῇ ἑλᾶσι.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Ἀπὸ το 1900

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. Τὸν ἀεθρο-
 υρίου. Μάρτιον, Ἀύγουστον, καὶ.
 Σεπτέμβριον. Οὐκ ὠθριον.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν. Μὲ τὴν τσάπα, Σκοβαν, ἀξίον

καὶ ἀριστερὰ μὲν τὸ ἀδελφόν, ἔπειτα σκόβον
 καὶ τὸ μαρίκι τοῦ ἀδελφικοῦ, ὁπότε
 βγαίνουν αὐτὰ παταγιὰ. Φαίνονται δὲ
 ἐπεὶ καὶ οὐ παρὸν καὶ βγαίνουν
 ὅταν, ἔπειτα γὰρ τὴν ἐποδὴν.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σάνου.

1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σάνου, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἢ
 κοπή, ἢ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Θερίζετε τὸ σάνον ἐν τρυφῇ, ἔπειτα
 τρυφῇ. ἢ ἐν δασύρῳ, ἢ ἐν ἄλλῳ.
 τὰ ξηραίνουσιν ἐν ἡλίῳ. Τὸν ξηραθὸν
 μεταφέρονται αὐτὸν ἐν τρυφῇ.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ά.). Μὲ δρέπανον.....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Ξηραίνετον... τὸ χωρίον...
 μετα' αὐτὴν γὰρ νῆσον... ἐκ σωραίων...
 καὶ γὰρ ἡ ἀβραμὶς... ἀνεστη γὰρ αὐτὴν
 πούνη... ἀπὸ τῆς παρ' αὐτοῦ.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἄλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

ὁρμηδὲν ἔκρινον... ἐκ αὐτῆς...
 θεμωνίης, ὅπως... ἐκ...
 ἀφ' αὐτῆς... παρ' αὐτοῦ.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος, ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἄλωνισμόν δεματία. Εἰς τὸν τόπον λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνία, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

λέγεται θεμωνία... ἡ τοποθέτησις...
 χρειαζομένη... καὶ μέλλουσα...
 τοποθετοῦν παρ' αὐτοῦ.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλώνι διὰ τὸν ἄλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλώνι;

Μόνον... αὐτὸ χωρίον... γὰρ, ἐκ...
 αὐτοῦ.

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποῖαν θέσιν;

ἐκ τοῦ χωρίου, παρ' αὐτοῦ...
 εἰς θεῖον... πρὸς τὸν...
 ἀπὸ τῆς...

- 5) Τὸ ἀλῶνι ἀνῆκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποῖαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ἄνκει. εἰς. διαφύρου. οἰμογένειαν. ἔνιόντε
καί. εἰς. μίαν. οἰμογένειαν. διὰ. τοῦ. και. να.
ἐλθόντι, πρὸς. τὴν. ἐκκλῆση. κατὰ. τοῦ. χρόνου.
δ) Ἀπὸ. πότε. ἄρχεται. τὸ. ἀλώνισμα. καὶ. πότε. λήγει. ;

- 6) 'Από πότε αρχεται τὸ αλώσιμα καὶ πότε λήγει ; ... διασπείρει?

Ἀπό: Ἐπὶ τοῦ Μορίου ἐν ταῖς πόλιν Αἰγυπτίου.

- 7) Εἶδη ἄλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) Χωροστάθυνα...

Κοιμήσ., διαγεγραμ. 5^η 6. μ. Περ. γεγραμ. περιβλεπται. γε. φθ. επιφ. ορθογ. ορθογ.

- 8) Πώς επισκευάζεται τὸ ἄλωναί ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματόλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρου τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χωμάτος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βῶδων ἀχύρων)... Καθαρισμός... καὶ... ἐπάλειψις...

διὰ μέγαντες ἐκέραν βωὶν καὶ ἀρρη-
δαν, αὐμολες ἡ καὶ ἀκέραν διὰ καὶ
ἐλθαι ἰσχυρῶς ὅσον ἐξέρχεται καὶ νὰ γινῇ
παρουσία σου καὶ ἀγαθὸ καὶ ἰσχυρὸν.

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἁλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Khard. rōb pwi' rōb. w'pā, pā' wā. pā' wā
 w' p'wā. w' rōb. w' p'wā. w' p'wā. w' p'wā.
 w' p'wā. w' p'wā. w' p'wā. w' p'wā.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῳνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλῳ-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

Ἀλωνόν... τοῖς σταχύ... ἐκ ὅλων τὰν...
 κώρων τοῦ... Περιφρασσὺν...
 τὰ... δαμάτια... ὄρθη... πρὸς...
 τὰ... ὁδῶν... πρὸς...
 καὶ ὑποὶ τοῦ...
 ἡλίου.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

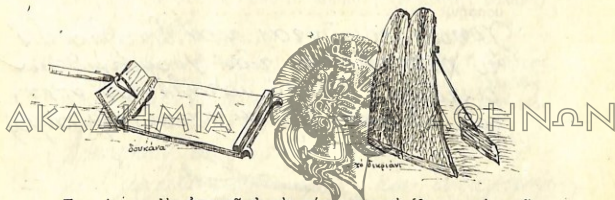
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιστοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
 στρούλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα; διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Τὸ ἀλώνισμα γίνεται διὰ τοῦ ξύλου τοῦ
 δύο, ἢ ἐκὼς ἑξῆς. Τραβοῦν τὸν βου-
 βυροῦ. Οὕτω ἐκχυροποιοῦνται τὰ στάχυα
 (τὰ μαλακά) καὶ ἔρχονται ὡς ποτὶς καὶ
 πρὸς τὸν ἑαυτοῦ πρὸς τὸν ἑαυτοῦ.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιστοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχθυογραφήματα) τὰ δὲ βόδια
 ζεύονται μετὰ τὸν μυχόν (βέλιον) καὶ περιμένουν
 οὐρὴν τοῦ ἄρματος, τὸν ἴδιον μυχόν καὶ χρυσι-
 μοποιῶν καὶ διὰ τοῦ ἄρματος.....
 τὸ ἄρμα ἐμβαίνει τὸν βυβάουρον μετὰ βουρία.

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
 χανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
 ἓν τέμαχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνιου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
 διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,
 βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
 διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
 ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνι-
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὅσπρια (κουκκιά,
 ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

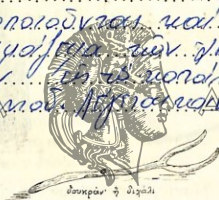
Βυβάουρον χρησιμοποιεῖται μόνον διὰ
 τὸν ἄλωνισμόν διπλῶν (διπλοῦ, γριπῆ),
 τριπλῶν, τετραπλῶν. Διὰ τὸν ἄλωνισμόν
 τῶν βερρίων (φαναῶν), γινώσκων, ρεβιθίων
 καὶ ὅν χρησιμοποιεῖται βυβάουρον. Τοῦτο
 εἰσάγουσι διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων.

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

ἄρχεται ἀπὸ π.μ. 9 π.μ. καὶ διακοπὴ
εἰς π.μ. 3 π.μ.

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἷς τινας τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποσον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Χρησιμοποιοῦνται καὶ διχάλια διὰ
τὴν περιστάσιν τῶν προσημασμένων
εἰς τὴν κοπὴν τῶν κερμάτων
καὶ τῶν ἀκροῦ διχάλιου (εἰς τὴν κοπὴν)



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποσον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ;

καὶ διὰ τοῦ διχάλιου
τότε λέγετε ὅτι σ. μικρὸν συμπλαίνει
τὸ μέγαμα αἰ. ἀλώνι.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Ἐδῶ χρησιμοποιοῦνται μεταφυσικὰ ράβδον
μοιρῶν β.σ.σ. διχάλια ἢ ἄλλοι δοκίμοι
π.χ. σκοῖνον, γροῖζα, κ.τ.λ.

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν . . .

Ἀρχαῖα . . . δούλα . . .
καὶ μετὰ τὴν ἐκκέντριν . . . 7-8 στρώσεις
ἐνὸς ἡμέρας . . . 10-12 δούλας.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Μάλαμα . . .

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνασταί καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχαν βόδια ἢ αἰγὰ καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν . . .

Ἀρχαῖα . . . οἱ ἴδιοι καὶ γεωργοὶ οὐδὲν,
καὶ μάλαμα μετὰ τὴν ἐκκέντριν . . .

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ἐκκέντριν . . . μετὰ τὴν ἐκκέντριν . . .
κόπανον . . . μετὰ τὴν ἐκκέντριν . . .

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; . . .

Ἀρχαῖα . . . κόπανον . . .
μετὰ τὴν ἐκκέντριν . . .

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).

ἐξήντησαν...
ρεβιθιά, φακιά (αμουιζ.) κλπ.
α. β. γ.



κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμυλωτό διὰ τὸ κοπάνημα
μικρὸν ὑψὸς δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν;

ἐξήντησαν...
οἰκογενειῶν...
ἐκείνοι οἱ οἰστέοι...
ἐκείνοι οἱ οἰστέοι...
ἐκείνοι οἱ οἰστέοι...
ἐκείνοι οἱ οἰστέοι...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

3.4. αποδοχή
 (αποδοχή = αποδοχή)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναι, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Επικοινωνία με τον υπεύθυνο της εργασίας;.....
Επικοινωνία με τον υπεύθυνο της εργασίας;.....
και...ιδίως...μαθητές...Επικοινωνία...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλυσιοτικής μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποίος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Α.Ε.Υ. ὑποθήκων.*

...απο τα παλδια να εφραγια σπαραξ...

β'. Δίχτυσμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωναῖς στὰ χυλῶς, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λῆχισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λῆχισμα; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

Μεταφράζω: Εργάζομαι όταν αναρωτιέμαι
το έργο μου.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐξιμὸν τοῦτο.....

Ἐξιμύει.
Ἐποδευνύται ἓνα τεμάχιον ζῦλου.
Πέχον οὐ οὐκο εὐλαγῆ. οὐ Χριστὸς τὸ
μάρμαρον.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφῆσατε τοῦτο.....

Τὸ θρινάκι. ἢ. μυστρί. ζῦλον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ποῖος ἀνδρᾶς. ἢ. εἰς. εἶναι. ποῖος. βασιλεὺς.
ὁρμηλαία.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινες τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

*ἢ. κόντυλα. ἀποχωρίζονται διὰ τοῦ βασι-
λεως. εἰς. τὸ. σῖτος. καὶ. ἢ. ἀλόνισμα. ἀλόνισμα.*
γίνονται. εἰς. τὸ. σῖτος. ὁ. καρπὸς. εἰς. ἀλόνισμα.
μυστρί. ποῖος. εἰς. τὸ. σῖτος. καὶ. ἢ. ἀλόνισμα.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλόνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο *ἡλιακὸν γίνεσθαι καὶ ἀποστῆναι τοῦ σπέρματος*

*τοῦ σπέρματος τοῦτο θάναται ἀποστῆναι,
 ἐν σπέρματι τοῦ ἡλίου. Τοῦτο ποιεῖται
 ἐν καλοῖς ἡμέραις.*

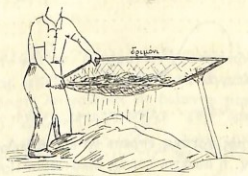
- 6) Ἐποὺ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Μετὰ βοήθειαν ἢ βοήθειαν.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' αὐλῶν μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μετὰ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετὰ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν διημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρὰ καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Η. ὁμοῦ αὐτῶν πῦμα εἰς τὸν
 ὅμιλον ἡ γὰρ ἡμῶν,

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν : Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προεκκίνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ. Ὅταν ἑτοιμασθῇ, ὅταν...

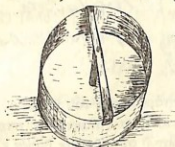
25. πῶς τὸ πῶς τὸ χαράσσεται...
 26. τὸ πῶς τὸ πῶς τὸ πῶς...
 27. τὸ πῶς τὸ πῶς τὸ πῶς...
 28. τὸ πῶς τὸ πῶς τὸ πῶς...
 29. τὸ πῶς τὸ πῶς τὸ πῶς...

- 8) Ἀλλὰ ἔτι μακροτέρως μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

φόρος - Μανιαδάς - φόρος Δημητριάκων...
των ὀροϊαν. εἰς ἑτάρα 775 π. ἀποικον...
ὀνηγία... ὀφύτρα. εἰς ἑτάρα 775 π. ἀποικον. φόρον



μικροκοιλία



κουτίλος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριάκων (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)

ἑνὸς τοῦ φόρον τοῦτον πρὸ Κοινοῦ
ἀποικον. εἰς ἑτάρα 775 π. ἀποικον. οὐ
ποῖον...

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) Ἀπεθηκεύοντο ἐν τῷ οἴκῳ...

ἑνὸς πρὸς τὸν ἑταρῶνα... ἢ βαρελῶνα...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Ἀρεθμωσὶς τοῦ ἔτους.*
ἐκ τῶν σταχυῶν,.....

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἁλώνισμα ;...

Μετὰ τὸ ἁλώνισμα ἐκχυλίσαντες
τὸν σπόρον, διὰ τῶν σταχυῶν
ἐκ τοῦ σταχυῶν, χρυσίδι......

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.Χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Κατὰ τῶν ἡμερῶν τῶν Κληδόνων τῶν
Ἀποκριῶν καὶ τοῦ Πάσχα......

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ..

*Εἰς τὸν δρόμον τοῦ χωρίου ἐκτὸς περι-
 βόλου καὶ ἐμφυλίας, κατὰ τὰς*
ἁγίους ἡμέρας......

- 2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

digaves.

- β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παῖδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ; ...

Harda' is empty.

- 2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυρὰν.
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος;

Μαξεδον. Εξοι, οδου του υψη. οδου του
εξοι, η του υψη του οδου του οδου του.

- 3) Πώς γίνεται η συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Λειτουργήσανται ὅρα τὰ παιδὶ καὶ τοῦ κυρίου
καὶ προσάψαντες αὐτὸν ποιεῖν γάρ...
δοξάζοντες καὶ ἐκδοῦντες γάρ... δι' αὐτοῦ
ἀληθινῶς καὶ δικαίως καὶ μετὰ φόβου καὶ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

- 1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

ἔχει επιφανείᾳ καὶ ἔσθυσιν τοῦ τόπου αὐτοῦ
πρὸς τὸν ἑαυτὸν. Πιστεύουν ὅτι αὐτὸς ἐκπορεύεται
ἐκ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ καὶ ἐκ τῆς
ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ.

- 2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

ὁποιονδήποτε ἄριστον καὶ ἁγνόν
καὶ καλὸν φρονέον ζῆλον εὐσεβὲς καὶ κατὰ

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Τὸν γυμνάσιον... καὶ οὖν... τὸν ἑρμῆ...
καὶ... γὰρ... βουβουβ... εἰς... Πρωτο...
μαγιάς... ..

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

Τὸ Πάσχα... καίον... ὁμοίωμα...
τοῦ... Τροχὸν... ἔφα... καὶ...
παῖς... ἀνάψῃ... πρῶτον... γὰρ... ..

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

Παρά την κατασκευή τοῦ ὁμοιώματος...
τοῦ... Ἰούδα... ἀλλὰ... γὰρ... ὅτι...
ἐκπαιδεύομεν... ἔφα... ἔφα...
ἀμαξίον... καὶ... γυμνάσιον... τὸν...
Ἰούδα... καὶ... ἀλλὰ... ἀμαξίον...
προσφέρει... καὶ... γὰρ... ἔφα...
ὑποχρεώσῃ καὶ... ἔφα... ἔφα...
αὐτοῖς. Ὅσα αὐτὰ ἀντιμετώπιζον τὸ...
ποιοῦ καὶ... Τὸ ἔθιμον...
Μ. Περικλῆς ἀφαιρῶν... γὰρ...
εἶναι ὁμοίωμα (εἶναι Ἰούδα) καὶ...
τὸν... γὰρ... Τὸ Μ. Σάββατο...
γὰρ... ἀντίσταν... τὸν καίον. Τότε
τὸ κατὰ... καὶ... Βεγγαλικά.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ